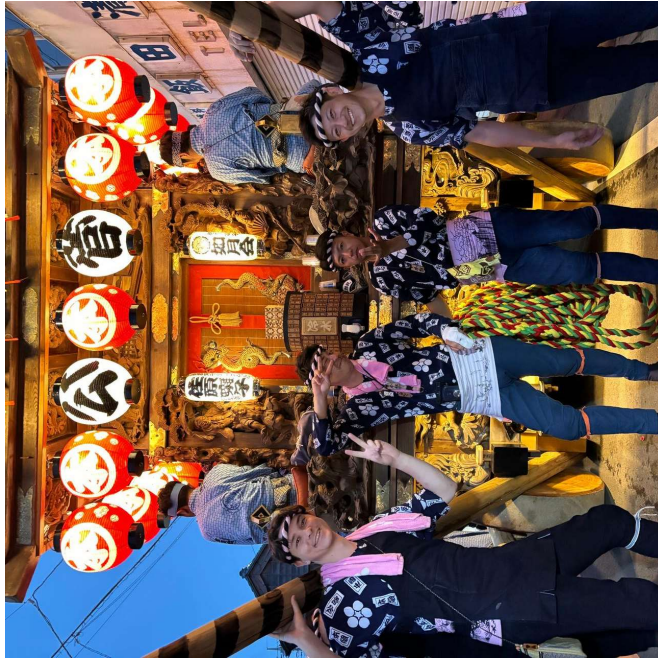
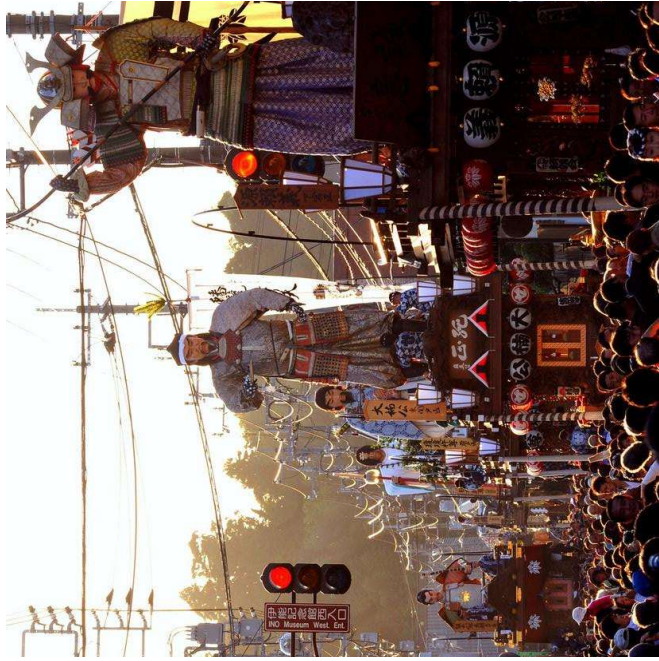




Katori City

TRAVEL BACK IN TIME
TO JAPAN'S EDO PERIOD





CHI-BA K





30

Keisei
(65 n

JR To
(75 n

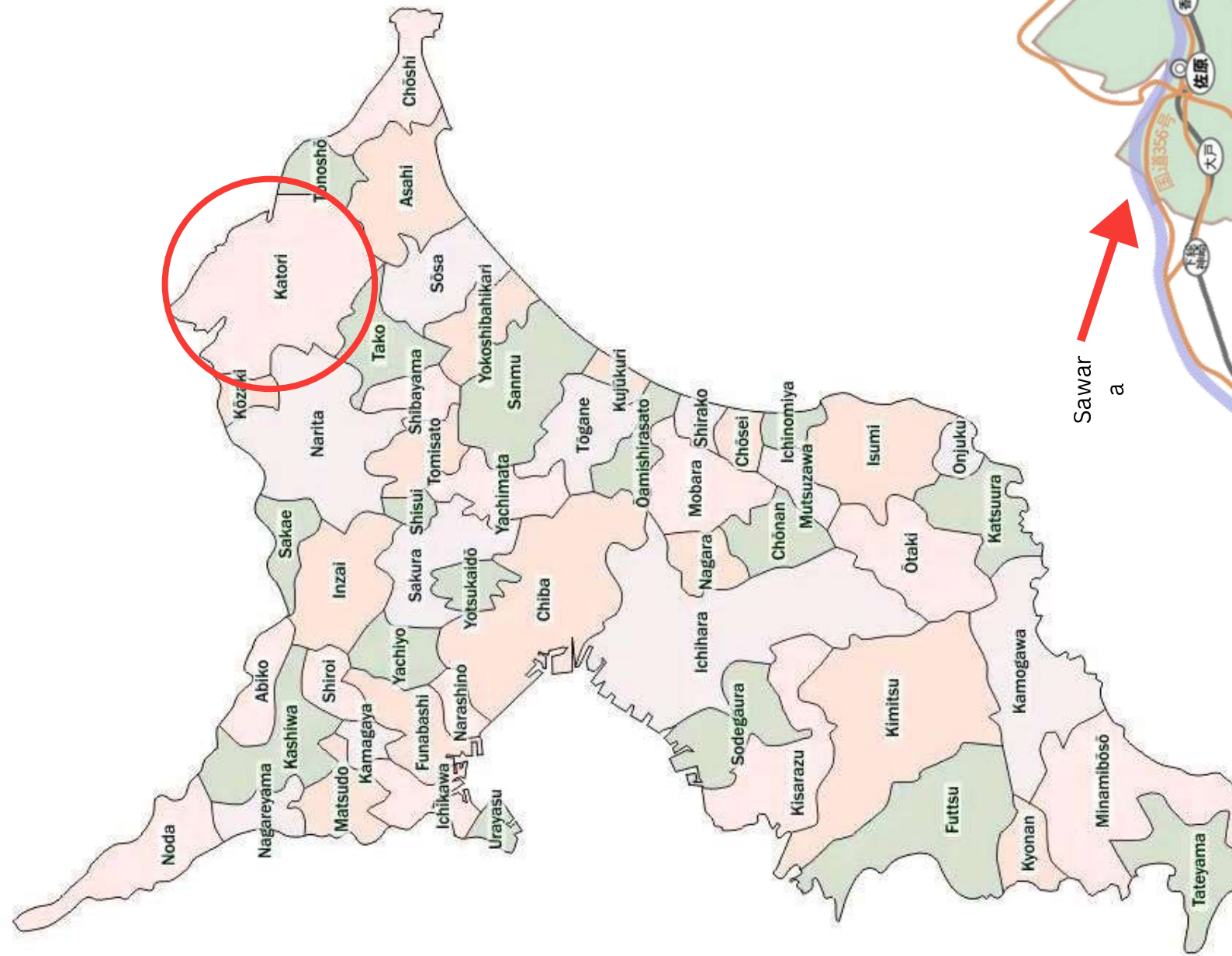


How

SAITAMA

TOKY

Sawara
a
Omigawa





Whats For in Katori Ci





The Ino

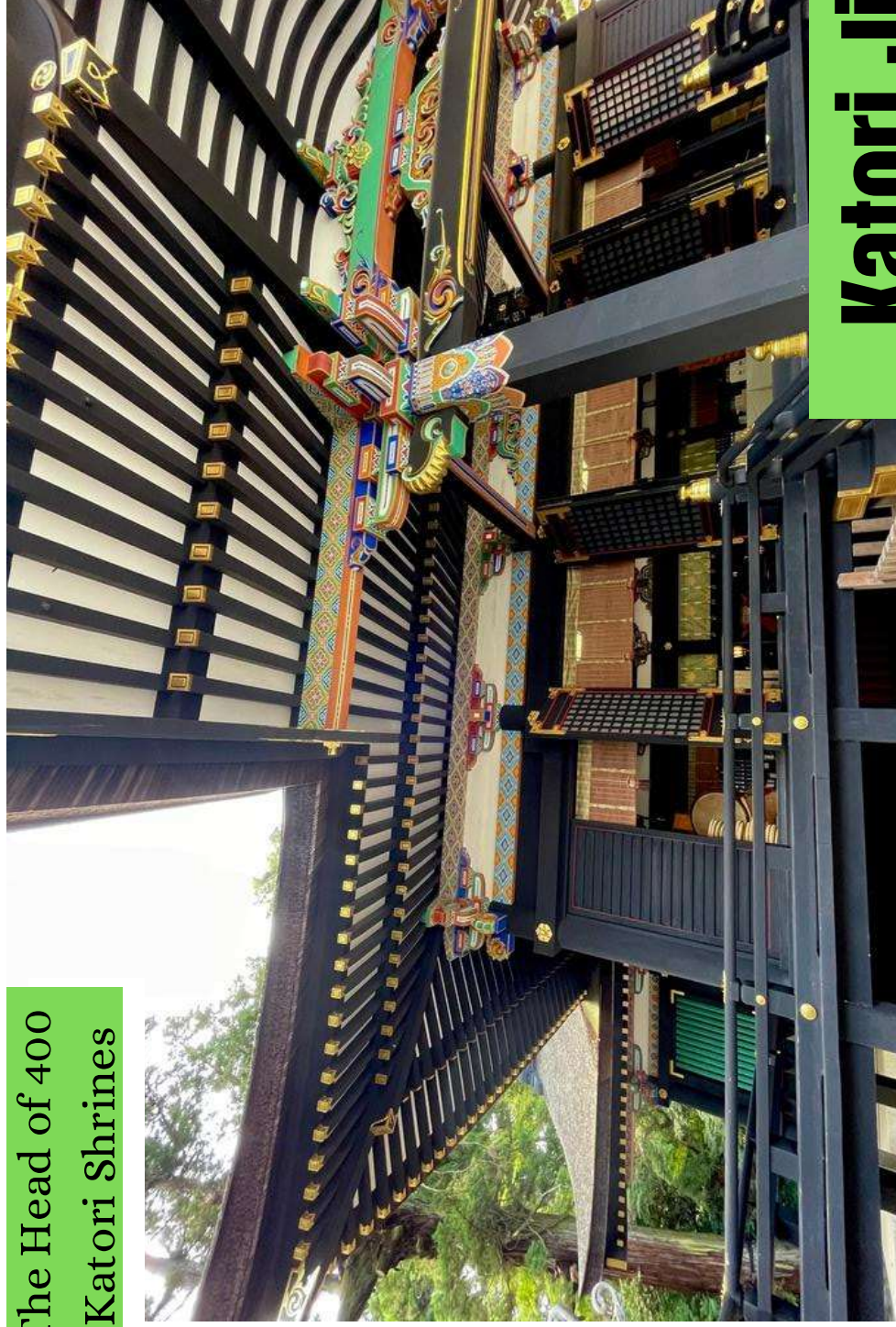




Ono River Boat Ride:



The Head of 400
Katori Shrines



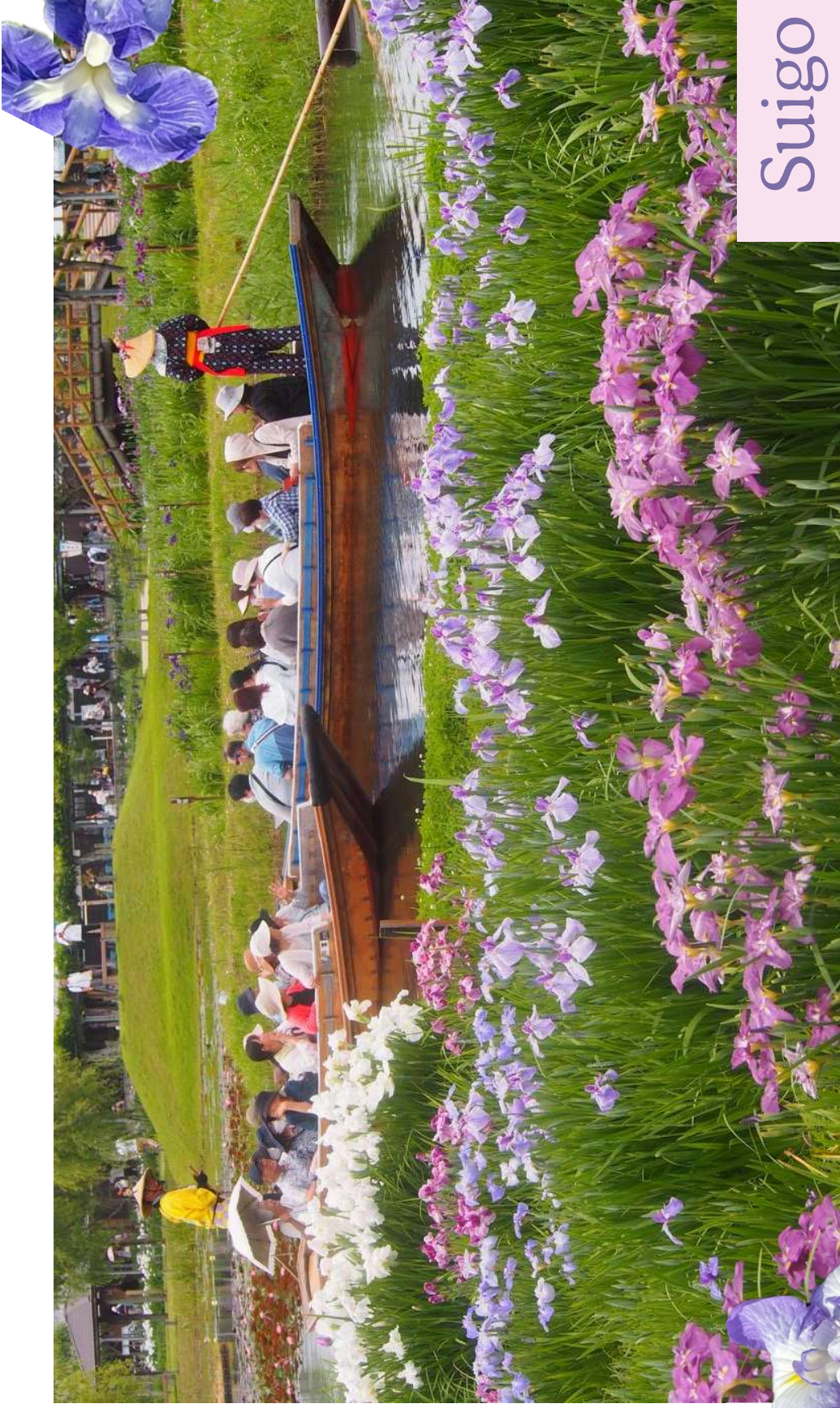
Katori Jingu Shrine





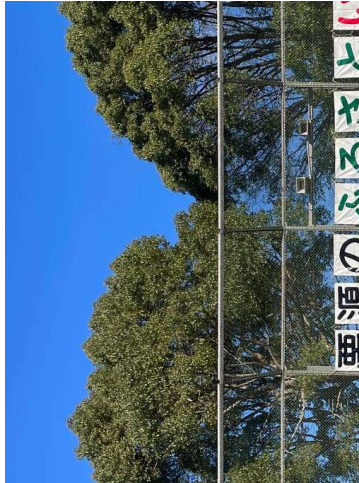
Omigawa Cherry Blossom & Azalea Festival





Suigo Sawara Ayame Park





SAWARA GRAND FESTIVAL

UNESCO Important Intangible
Cultural Heritage



SUMMER F



夏といえばお祭り!

暑い日が続いていますね! 市内ではいろいろなお祭りが行われていますが、行かれたのか? 実はこの間、佐原の大祭に参加したので、今回のニューズレターではその体験についてお話ししたいと思います! また、今月で来日してから1年になるので、この1年で学んだことや感じたことをまとめたいです。

佐原に引っ越してきてから、佐原の大祭について、そして市民にとってどれほど重要なものであるかについて、よく聞きました。ニューズレターにはこのような規模の祭りがないので、昨年の秋祭りを見に行った時に感動しました。それを見て、できることなら祭に参加したいと思いました。タイムリーなことに、昨年11月、下仲町の特別曳き廻しを見に行ったとき、職場の同僚に会い、下仲町のメンバーとして祭りに参加しないかと誘われました。



海外から佐原に来たばかりで、誰も知りませんでした。が、最初の練習から下仲町の皆さんが温かく受け入れてくれました。最初から、皆さんがとても親切してくれて、佐原に来て初めて、コミュニティの一員になれたと感じました。ニューズレターにいた頃は、地元のお祭りやイベントがあまりなく、コミュニティに参加することが難しかったですが、私はここで、ホームとコミュニティの感覚を感じています。



参加でただでなく、いろいろなことに挑戦できたという意味でも貴重な経験だと思っています。もちろん山車を押したり引いたりしましたが、歌、踊り、の字廻しなどもできました。また、山車の前でテコを持つこともできました。テコは最も重要なボジションのひとつであり、祭りに参加するほとんどの人がそれを求めています。私の体力では5分ほどしか運べなかったけれど、それでも嬉しかったです。



8月20日で日本に来てから1年になります!

今年には下仲町にとって特別な年で、神輿を担ぐ年番でした。各区は10年に1度しか担ぐことができないので、今年できたことはラッキーだったと思います。皆さんの準備、踊り練習、片付け、打ち上げなど、最初から、最後まで面白かったです。来年の祭りに参加するのも楽しみです、秋祭りも機会があれば参加したいと思っています。

日本には何度か来たことがあり、若い頃から親と日本語で話していたにもかかわらず、移住した当初は自分の日本語にまったく自信がなかったです。最初の数週間不安しかなくて、何か言われたことが理解できなかつたり、渡された書類が読めなかつたり、ずっと悩んでいました。しかし、来日して1年経った今、私はとても自信と快適さを感じています。数ヶ月経ってから、皆さんから信頼されるようになるにつれて、仕事量やできることが段々増えてきました。現在、このニューズレターをしたり、フェイスブックのページを運営したり、翻訳をしたり、ニューズレターの文化を説明したり、イベントを手伝ったり、姉妹都市サイパンの通訳をしたりしています。将来、新しいことをするのも楽しみにしています。

仕事以外の面でも大きく成長できました。昨年は初めて一人暮らしをし、請求書や日常生活には重要なことを自分で管理するようになりました。また、住めば住むほどアットホームな場所になり、地元で友達を作り、この街の文化や歴史を学び、コミュニティに参加することができるようになりました。



最初の週に撮った写真。



このニューズレターには書ききれないほど、今年私がしたこと、学んだことはたくさんあります。次の1年も、もっともつとたくさんのことを学び、経験することをしたいと思います。このニューズレターやフェイスブックを通じて、これまで私の活動にお付き合いくださった皆さん、本当にありがとうございます! これからも皆さんのサポートよろしく願っています。

FacebookのLittleEdoSawaraで香取市での生活や観光、ニューズレターと日本の文化の違いなど多く発信しています。日本語でも文書を書いていてるので、見ていただけたら嬉しいです。これから他のことも挑戦してみたいと思っていますので、英語・企画・企画・お手伝いでも何かあれば、是非3階の商工観光課でお声掛けください!



I got a message from my friend Shimomakacho ward during the autumn festival. I thought that experience, so I swiftly said yes to summer festival I had caught on a lot of preparation and practice festival, so this time I got revenge part in various things.



It was interesting to see how the ornaments that make up the float arranged and how they fit together decorating it. It was also a pleasure these details up close without surrounded by huge crowds and about the history from the actors who have taken part in this festival such a long time.

AUTU

Thousands of people come to see the 14 floats
parade around the town in autumn





Luxury Tents & Cottages

THE FARM



Vegetable Picking Experience



Learn More



Little Edo Sawara

945 likes • 1.2K followers



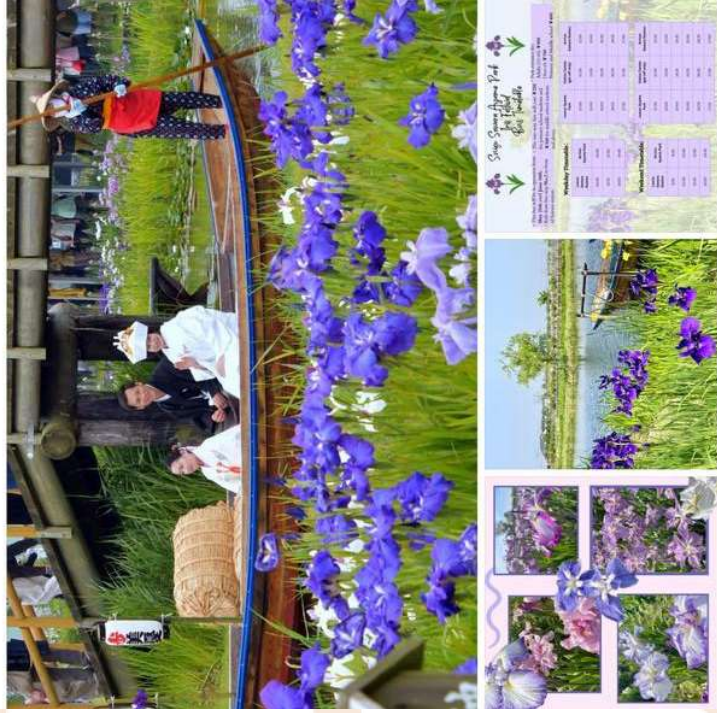
Little Edo Sawara

Posted by Sam Takuya Hanada

May 8 • 🌐

The Suigo Sawara Ayame Festival is back for 2024

With over 1.5 million Irises and 400 differe... See more



See insights and ads

Boost post



38 posts

180 followers

57 following

Katori City CIR (Coordinator for International Relations)

Showcasing the life of 2 CIRs living in Katori City, Chiba prefecture.

New Zealand 🇳🇵 : Sam/Takuya

Thailand 🇹🇭 : Tei

🔗 Little Edo Sawara and 4 more links



little_edo_sawara
Omigawa Katori Shi



View insights

Boost post



Liked by visit_chiba_japan and others

little_edo_sawara Come to Omigawa Joyama Park and enjoy a picnic with a picturesque backdrop of 1000



The Sawara Tour

